In Japan, aesthetics is sovereign in every realm, quotidian or exceptional. Every expression of Japanese culture seems to be unique and no matter how much one gets to know Japan, this sense of uniqueness does not fade (1). All that is historically and culturally Japanese is kept alive and revitalized. Some of these cultural aspects like Japanese food continue naturally in the everyday, some, like the Bunraku theatre or Noh or Kabuki are still enjoyed with the awareness that they belong to a distant aesthetic. Japan is a country of museums, and no matter how huge the museum, it is always bound to be full of visitors, of every walk of life. There are also other aesthetic realities, like the mediatic, the kitsch, the banal; but there is ever a very confrontational contemporary artistic expression which is influential on the young art scene as well as on the international art market.

How would it be possible to understand Japanese culture, and sense its continuities in the present? How can it be possible to join the common memory of its social realm and not feel excluded? What is the key to its difference? I feel that many foreigners gave too easy answers to these, and were simply content to accept the difference as something almost racial. In this distinction my tendency has been rather to find something that is common to all humanity. One could say that this difference comes from a quality that Japan has preferred to preserve. It is a quality of relationships and perceptions, or rather of apprehensions. Tadao Ando’s architecture which is extremely modern and in that sense transcultural, is also deeply rooted in Japanese sensitivities. It was one of the keys to my understanding Japanese aesthetics.

Before embarking on Tadao Ando’s architecture, it would not be misplaced to start with a simple comparison. We can generalize that there are cultures or people who treat the ‘other’ or the object of perception as passive. They impose upon it their own cognition which is usually formed by pre-suppositions. Once they define or label the ‘object’ as being

---

Received: 18.07.2003

Keywords: Japanese aesthetics; Tadao Ando, experience and architecture; Zen garden.

1. I would like to express my thanks to Prof. Haruhiko Fujita for helping me in pursing my research in Japan; to Tadao Ando’s Architectural Office for making some visual material available, and to Chikako Matsutomo from Aesthetics Department of Osaka University for assisting me in my visits of Tadao Ando’s buildings.
'this' or 'that', they leave it; the object of perception is something that is to be manipulated. There are also perceptions which look upon the object or upon the 'other' as infinitely unknowable and full of powers; whatever they see is the effect of the object; the object is alive and has personality. For perception and artistic expression which sees reality as the relationship between object and subject, it is this relationship which is the valuable reality, where both have equal power and effect upon each other. This creates an endless process of interaction becoming the creative source of life.

Most explicitly Chinese and Japanese art have shown such a goal. In Japanese art, it is the relationship of the artist to what he is looking at or what he is writing about, that is to be conveyed. Landscapes, haiku and architecture are immediate examples of this. The art work, the perception, and intuition of the object and its expression depend also on the context where and when perception and the interaction between the object and the subject take place. The relationship to the context or the environment has an active effect. The process of perception, or creativity is the result of ongoing interactions and plays amongst the active elements of an event or experience. In such an approach it would be impossible to exercise definite and set rules on the expression. In other words, such music is not recorded by notes, such painting cannot be ruled by rigid rules of spacial arrangement, (e.g. linear perspective). The whole relationship of perception, expression and creativity and its result depend on experiential movement and the procedural rhythm of interactions. This is lived theatre and it is the event and the movement that create the space of the experience. One can say that the performative aspect of such art is extremely vital because it is during the experience that meaning is created.

Whatever is conveyed or expressed relates also to space and time in a certain way. Time and space are composed or organized in complex ways of movement which relate to the process of relationships. In a symbolic way one can talk about a spiral arrangement or about the labyrinth. We do not approach our goal immediately, we search for it, we travel for it; it is this search and this travel and the distance it takes and the infinite time of experience that make the experience, which is important, but not the arriving at the goal itself. One can also refer to the fact that, as Haruhiko Fujita has written, rather than art and aesthetics, 'way', 'doing' 'dao' was emphasized in the Japanese artistic and everyday realm (Fujita 2003). This aesthetic is infinite in terms of how manifold perceptions can open up as we search. In my understanding, the traces on the ground of the Zen garden also represent this idea of time and space, and the experience of search.

These traces that represent the search or the travel towards the goal remind us that space is not a surface and that beneath our feet the earth continues. We feel the movement of the earth, the cosmic revolution around the light, we feel the gravity that means power that binds us to life. Japanese architecture is articulated around these motifs.

Another important aspect of Japanese aesthetics is its participatory quality. This is also one of the ways that movement in space, in spirals or in labyrinthian mazes makes us participate in space and in time; by moving with it, we contribute to the becoming, to the creation of space and time, and of architectural form. This participatory aspect is evident in the language. The way sentences are not always completed, something is left to 'the other' to complete. As the verbal grammar does not always
denote the ‘subject’, its intransitiveness makes people guess or join the activity that is not claimed by a certain person. This creates an open structure where one can join.

‘Participatory’ can imply many things. The fact that there is little dialectical thinking means that there is no fragmentation and polarization of roles or actors, or of the world into different categories or opposing parts. It may be for this reason that in Japan the conversation is not dialectical or argumentative, it is supportive and participatory. In many non-western cultures, criticism in art is practiced as an artistic response. In fact in many oriental cultures, this kind of play was fashionable; people used to gather to say poetry in response to each other. The non-western synthetic approach, which tends to look at the thing (experience, etc) as a whole, is also manifest in the way in Japan opposites are considered to belong together. This may be one of the most striking differences between Japan and the West. For example, for the art of gardening, naturalness and artificiality are both valuable. Opposites contribute to each other.

In summary Japanese aesthetics can be defined as having the qualities of apprehension, participation, search, and aisthesis, in general contrast to western aesthetics which can be generally characterized as being analytical, critical, goal oriented (pragmatic), and claiming objective representation.

Upon these general observations, with which I hoped to create a context for the architecture of Tadao Ando, I would like to show how Tadao Ando’s architecture, which seems to represent universal qualities, is actually immersed in traditional Japanese values.

As I experienced some of Tadao Ando’s works, I felt them to be the most explicit examples of how modernization does not have to mean westernization. If one tries to understand Japanese culture as it is manifested in the traditional architecture of the Japanese house, in the temple, or the Japanese garden, then Tadao Ando’s architecture is a contemporary interpretation of Japanese aesthetics, and it continues the same sensitivities that we find in the Zen garden, or in the tea house, or even in Japanese music.

Yet, to define Tadao Ando’s work as a simple continuation would be to reduce it to a simple interpretation of a cultural motif. His architecture is basically modernist and in that sense also confronts tradition and reformulates memory in a way that points to the future. Of course Tadao Ando’s architecture brings together some traditional aesthetic qualities in totally new and surprising ways and leads to a philosophy of time and place and of being in the world. Furthermore, its reviving traditional Japanese qualities are important not in a nostalgic way or even from a limited culturalistic view, but it is important because Ando is able to point and to bring about universal archetypal qualities every sensitive person will enjoy. His architecture gives one a dynamic energy that his spaces are invested with.

One of the important aspects of Ando’s architecture is that it is not simply an object to be viewed. Whatever constitutes the focus of his architectural organization, it is formed by its relationship to everything that surrounds it, everything which constitutes its context in both a very physical, environmental and significative way. This relationship creates a spiritual connection both with its place and with the people who enter that realm.
The physical nature or form of the final space to which we are directed emerges from the kind of circulation through which we are led to it. It is really our movement in space which anticipates the form of the building. This is one of the most important particularities of Ando's architecture and it would be too simplistic to call it ‘circulation’. This complex movement of approaching the core building and which also incorporates a certain relationship with the already existing surrounding geography or urbanity, in a way continues in the interior programme of his buildings. One could assess that the architect first feels or has empathy about the energy of the site and how this energy creates a certain movement and rhythm. I believe that Tadao Ando begins to draw this into a gestural line which continues into the building that he designs. Therefore the building becomes the culmination of the rhythms and energy patterns that exist already on the site. This happens not only horizontally but involves a three dimensional movement which also activates the way he feels about the under-ground and the skyward direction. Therefore in his architecture, height and depth are not just dimensions defining the one or two storeys, they are ways we penetrate into the earth and feel its embrace around our body and the way we aspire towards the heavens.

First, I would like to try and explicate how Tadao Ando’s architecture continues the Japanese aesthetics of traditional architecture and garden. As we experience his buildings and the way they are situated, we are made aware of certain specific qualities. These are, the way many of his small buildings are raised above ground, the way spaces are connected often by bridges, the way water plays an important role and how our approach to the building is, like the way we find the tea-pavilion in the...
garden, by going around and around. It is this approach which is often labyrinthian that constitutes the basic aesthetic experience. This also creates a spiritual apprehension, as when we circumbulate certain sacred buildings or spaces in Medieval architecture.

Even with very small buildings, Tadao Ando emphasizes the approach to the building by creating an environmental quality. We go through a long gallery, or corridor, go up or down, cross a bridge; we are made to experience different ways of relating to the earth and to its gravity. We are made to experience distance and proximity as aesthetic qualities; thus Tadao Ando makes possible the apprehension of an aura. (Figure 1) Here, I am reminded of Paul Virilio’s critique of movement in modern times and how it destroys any sense of distance or closeness. I would say that Tadao Ando’s architecture is after re-capturing the natural sense of going from one place to another and feeling certain magnetic or spiritual forces on the way. I have seen that several of his buildings are in neighborhoods of temples, shrines or castles, or just woods. We are made to go around them and stop at a boundary where we are directed towards one of these. This movement, which becomes a major aesthetic quality, and through which we begin to sense the spatial quality of his building even from a distance, is intensely three dimensional.

In the Literature Museum at Himeji we are made to go up and up and then stop at a dead end to view infinitive space towards the horizon, or to look down. (Figure 2) As we move around the building we are also made aware of the castle in the distance and the temple in the neighborhood. His buildings, although they are so different in form, create a spiritual connection with historical sites. They create unconscious links for us in
space. The relationship with the landscape is also a most important case with the hotel landscaping at Awaji Island, the Awaji Yumebutai. (Figure 3)

The quality of space makes one constantly aware of one’s own physical being. As we move, we embody the circulatory pattern. We are bodily aware of the way a wall or a corridor confronts us or how we are surrounded by space. Thus we are placed in a theatrical context. We watch ourselves act and move, and as we move the spaces unfold in front of us. What is very pure form, such as a circle or a right angle, becomes a dynamic dramatic configuration as we move and as these forms begin to flow into each other. We feel that we are always in the middle. I believe this is also a continuation of a non-western and cultural sense of space. It is like the inverted perspective. It is like the way a child draws. (Figure 4) Thus he is the focus, the protagonist at all times; the whole drama is around him and he is being watched. This may be a religious stance, but it can also mean that we are surrounded by the invisible. Rather than always pointing to a goal on the horizon to which we are impelled to go as fast as possible, the space and directionality in Tadao Ando’s architecture often make us feel in the middle of space. We move in zigzags, in spirals. The sense of space which is also a sense of time is radial, from the center out. It is like oriental music, or Japanese traditional music. The space grows and grows around it, it expands, it is cyclactic rather than climactic.

Tadao Ando is aware of this quality of space in the oriental context and he repeats it and gives it body in some of his buildings: In the Suntory Museum this experience of centrality is realized by emphasizing a core
which is created by three encircling shells at the center of which is the escalator, the tool to go deep down or up. (Figure 5) However, this is then contrasted with the long rectangular form that is jutting out in a dramatic cantilever towards the Osaka port. Mr. Ando transforms a traditional aesthetic into a contemporary one by creating such dramatic contrasts that complement each other and that keep us constantly at the brink of something new and unexpected. Otherwise, just repeating the cyclical, or the concentric, as we would find in medieval architecture would make the whole thing ordinary and only nostalgic.

The way Tadao Ando’s specific works relate to their specific place is made to work in architectural, visual, and formal terms. For example, this may
be realized by opening a window onto the sky, or into the neighboring park; it may be created by the continuation of the water surface onto the sea, it may be created by the way the platform between the building and the sea becomes a way of relating both to each other; it may be realized by creating a stepped waterfall just on the exterior of a steep staircase that is paired with the waterfall through the glass façade. The first example is explicit in the Art Garden at Kitayama Kyoto, where one of the pictures is actually what we see of the next door trees through the rectangular opening on the wall. Another way of relating that is very often used in non-urban contexts is the way the silhouette of the built form creates a dialogue with the silhouette of the mountain-range behind. As one goes around a garden of one of his buildings one is constantly made aware of the horizon line that creates a backdrop to the building’s silhouette. In the tiny circular underground museum near Kyoto (Asashi Beer OyamaKaki Museum) the staircase is echoed on the exterior by a little stepped waterfall adjacent to the building (Figure 6). This relationship is one of the features that make Tadao Ando’s works spiritual experiences: there is a wholeness that one feels which makes his buildings more than what we see: they become penetrating presences.

The experience that we are really in touch with the earth, on it, and being pulled by its force, while the sky above beckons us, is also due to the way he works with pure forms. The circle always acts as a central power that pulls us down, and in fact Tadao Ando often uses this form for stairs or connecting levels. However, when the scale is very large, then Ando uses the speed and force of the straight line. In the huge Hyogo Prefectural Museum of Art the stark long straight corridors become overwhelming in their spareness; then the reflections and shadows and the subtle tonal plays of greys and blacks begin to force themselves on the psyche till this, on the plan very normal looking geometry, becomes a fantasm. (Figure 7)

One of the main differences in the aisthesis of east and west is the way they relate to space and the way this is represented in their respective perspectival systems. (2) In the hotel grounds at Awaji Yumebutai Tadao Ando created small square flowerbeds that have parselled the sloping....

2. The most explicit cultural expressions manifest themselves in urban patterns or architectural expressions of space, as well as cultural reflections of temporal constructs, such as music and dance. As a generalization, one could speak of the contrasts between linear perspective, contrapunctual music and spiral orders of space and radial orders of music or more simply between the linear and circular forms as representing respectively western and oriental.
Figure 7. Hyogo Prefectural Museum of Art, Osaka. (J.N. Erzen, 2003)

Figure 8. Awaji Yumebutai; the Hotel and Landscape. (J.N. Erzen, 2003)
land. (Figures 8-11) Each is planted with different colored flowers or plants and commemorates the victims of the Hanshin earthquake. When you view this area from below at a diagonal angle you understand that he is making a statement on the infinity of space through perspective. He is using the labyrinth of mystical space with the perspective of hierarchic space together. He ends up in a situation which is similar to the Dutch artist Escher’s labyrinthian perspectives that create a feeling of infinity and of the cyclical. However, it seems also that here the space becomes almost imprisoning and endless. In contrast to this surreal regularity, the horizontal calm of the mountain silhouette behind the landscape gives assurance and security. One realizes that in many of Tadao Ando’s projects such a silhouette is chosen as the culminating visuality behind the work of man.

In the Church of Light in Osaka we understand why Tadao Ando enjoys small scales (3). (Figure 12) Here it is obvious that by concentrating and intensifying the energy of space, he actually goes beyond the constraint of size; the two buildings of chapel and seminary have exterior spaces that embrace each other like two arms that intertwine creating a larger space than one has in meters. In all his buildings the actual size becomes insignificant in relation to the scale one experiences. The way the cross of light opens the wall into the infinite and by contrast to the interior, the striking light source gives us the impression of an infinite beyond. The wall is often used almost like a playing card, just a simple plane, so essentially minimalist yet in its simplicity it becomes almost awful, it becomes a terrible thing standing against gravity and dividing the world.

3. In a taped interview, Tadao Ando has mentioned that what he would most enjoy to design would be a small tea house.
into two, sometimes softly turning with the movement of the earth, sometimes defying that movement in a terrible awesome straightness like a razor blade. The wall confronting us at the Zen temple at Awaji Island has been curved with the turning of the earth around the sun (Figure 13), the wall of the dark straight corridor in the Hyogo Museum expresses an
awesome power. (Figure 7) The expression of that strength also brings to mind what Tadao Ando says about ‘architecture being war’.

Tadao Ando’s architecture is made of the simplest and most neutral cement surfaces. The softness of these, contrast the light that comes in to bathe them or to caress and to nuance them. (Figure 14) But Ando’s architecture is also all light and reflection. He uses the cement neutrality and matness, to show off the different vibrations, ripples, textures of the water. Water is also the element to create light surfaces, to reflect light and to show depth. Through the way light is received by the water and by the soft cement, infinite conditions of light and dark are created.

Tadao Ando’s architecture also addresses itself to the auditory sense. Space, distance, surface quality is also perceived through the auditory. Tadao Ando uses water and its sound in many ways in different buildings. In the Awaji Yumebutai hotel environment, water is made to flow and fall or ripple and tremble or stand calmly in many different ways. One is aware that the steps down which water falls are designed differently to create different sounds of water. At times the sound of the water is deafeningly strong and puts us into a kind of trance in which we only become an eye, because we cannot hear anything else anymore; somethimes the stillness of the water creates such a serenity that we think we hear all of nature in its many manifestations around us. But Ando uses the water fall also as a way to imply the way down into the earth or a downward movement. Thus, water is unconsciously referring for us to the
origins of life. In its transparency and luminosity it is wholesome and spiritual. In its soft power it is feminine and softens all hard contours. Water may always have these meaning, but it is how we experience it that gives us an awareness of these qualities and renders our environment with meaning.

The objectification of important meaningful qualities into the materiality and form of architecture is made possible by Tadao Ando’s awareness of the qualities that are potentially present in a site and by his great artistic craft. As we move in his architecture in specific angles and curves, under a dome or a cantilever, as we recede into a dark corner or come out and bathe in the light, as we hear the resistance against gravity in the silence of architectural forms, or as we hear water murmur in the distance and are reminded of the myriad forms of life, we become enriched both physically and spiritually.
ÖZET